

# Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

# Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

14 лютого 2021 – Неділя про Закхея – Глас 3

February 14, 2021 – Sunday of Zacchaeus – Tone 3

9:30AM За Парафіян та жертводавців \* LIVE STREAM \* For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 15 лютого – Стрітєння Господнє

Благословення Свічок

9:00AM † Любомир Крушельницький (ж. Оксана з род.)

Вівторок, 16 лютого

8:30AM † Іван Пасимок – 5-а річниця (ж. М. і Б. Угрин)

Середа, 17 лютого

6:00PM † Василь Лев (ж. Родина)

Четвер, 18 лютого

9:00AM Боже благословення для Тараса і Гаврилка (ж. Батьки)

П'ятниця, 19 лютого

8:00AM † Марія Магновська (ж. Марія Магдич)

Субота, 20 лютого

8:30AM † Микола Масний (ж. Родина)

Неділя, 21 лютого – Неділя Митаря і Фарисея

9:30AM За Парафіян та жертводавців \* LIVE STREAM \* For Parishioners & Benefactors

Monday, Feb. 15 – Encounter of our Lord  
Blessing of Candles

† Lubomyr Krushelnicky (Oksana & Family)

Tuesday, Feb. 16

† Ivan Pasymok – 5<sup>th</sup> Anniv. (M. & B. Uhryn)

Wednesday, Feb. 17

† Wasyl Lew (Family)

Thursday, Feb. 18

God's Blessings upon Taras & Havrylko (Parents)

Friday, Feb. 19

† Maria Magnowski (Maria Magdych)

Saturday, Feb. 20

† Nicholas Masnyj (Family)

Sunday, Feb. 21 – Publican & Pharisee

We continue to live-stream our Sunday morning Divine Liturgy on our YouTube channel and Facebook page:

<http://bit.ly/HolyTrinityLive> and [www.facebook.com/HTUCCNY](http://www.facebook.com/HTUCCNY)

Please follow/like/subscribe so you don't miss any updates. Our website is at: [www.HolyTrinityNY.org](http://www.HolyTrinityNY.org)

Remember to reflect and pray at home keeping in mind the elderly, sick, healthcare workers and one another.

Our Church building is now officially open. All precautions of public health safety must be observed, including maintaining social distancing of 6 feet between non-family members, \* WEARING OF MASKS \*, venerating icons, crosses, etc. **without** touching or kissing them, and refraining from any personal physical contact among persons. If you are not feeling well or uncomfortable, then you should stay at home and pray with us virtually, as Catholics' obligation to attend Sunday Liturgy remains suspended. Stay safe and we will continue to update you.

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 1 Tim. 4:9-15 Gospel – Luke 19:1-10

NEXT SUNDAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 2 Tim. 3:10-15 Gospel – Luke 18:10-14

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Ivan Pasymok (by M. & B. Uhryn).

HOME BLESSINGS: In this time of pandemic Fr. Ivan will only bless the homes of those who request it. Masks/distancing are required and Father will bless the house only from the first room he enters (will not walk through whole house). Please phone the rectory to make arrangements: (845) 626-2864.

RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN – Monday, Feb. 15 at 4:30PM – preparation classes for First Confession and Solemn Communion as well as Religious education for Children in primary grades. Contact Fr. Ivan for info.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS – Thursday, Feb. 18 at 6PM, in the undercroft. New "students" welcome anytime! Class discussion this week: The Book of Revelation (Apocalypse).

2021 ENVELOPES AND CALENDARS are available in the Church undercroft. If you have not registered officially as parishioners, this is a perfect time to do so. Our Thanks to Geoffrey and Heather Hazzard of H.B. Humiston Funeral Home in Kerhonkson for donating the Calendars!

ВІДКРИТТЯ НАШОЇ ПАРАФІЯЛЬНОЇ ЦЕРКВИ

Наша Церква офіційно відкрита! Звичайно, будуть дотримані всі заходи безпеки у сфері охорони здоров'я, в тому числі \*НОСІННЯ МАСОК\*, підтримування соціальне дистанціювання 6 футів між членами несімейних, почитання ікони, хрести і т.д., не торкаючись або цілуючи їх, і утримуватися від будь-яких особистих фізичних контактів між людьми. Якщо ви не відчуваєте себе в доброму здоров'ї (чи незручно Вам бути між людьми), то Вам слід залишитися вдома і молитися з нами віртуально в онлайн режимі, оскільки обов'язок католиків відвідувати недільну Літургію залишається призупиненою. Бережіться! Ми продовжуваємо вас повідомляти.

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – 1 Тим. 4, 9-15 Євангеліє – Лк. 19, 1-10

Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – 2 Тим. 3, 10-15 Євангеліє – Лк. 18, 10-14

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Івана Пасимка (ж. М. і Б. Угрин).

БЛАГОСЛОВЕННЯ ДОМІВ: У цей час пандемії отець Іван відвідає з Йорданським благословенням домівки тільки тих, хто просить про це. Потрібні маски та дистанціювання, і отець Парох поблагословить хату лише з першої кімнати, куди він увійде (він не пройде через весь будинок). Будь ласка, телефонуйте до канцелярії і залишіть повідомлення для Отця: (845) 626-2864.

РЕЛІГІЙНА ОСВІТА ДЛЯ ДІТЕЙ – в понеділок, 15 лютого о год. 4:30 по пол. – підготовка до Першої Сповіді і Урочистого св. Причастя, а також катехизація для дітей шкільного віку.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – у четвер, 18 лютого, о 6-ій год. веч. в церковній залі. Ми вітаємо нових "студентів" у будь-який час! Дискусія цього тижня: Книга Одкровення.

КОНВЕРТИ ТА КАЛЕНДАРІ НА 2021 РІК можна забрати вже сьогодні. Зі всіма питаннями звертайтеся до мужів довір'я або до о. Пароха. Якщо Ви офіційно ще не зареєструвалися, щоб стати членами нашої парафіяльної родини, сьогодні добра нагода це зробити! Щиро дякуємо п-ву Джеффрі і Гетер Газард, власників похоронного заведення H.B. Humiston, за пожертву календарів!

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Пароха.

## ПРОШЕННЯ ЗА ВИЗДОРОВЛЕННЯ ВІД КОРОНАВІРУСУ

Ісусе Христе, Ти проходиш через міста і села оздоровлюючи від хвороб і немочей. За Твоїм повелінням хворі видужували. У час пандемії коронавірусу повели цій хворобі відступити, щоб ми відчули Твою оздоровлюючу любов, Господу помолімся.

Всевишній Зцілителю душ і тіл наших, вилікуй тих, які захворіли на коронавірус, помилуй тих, які померли, й утіш їхні сім'ї, даруй мудрість тим, які шукають ліки, поможи нам через свій мир подолати тривогу і страх, Господу помолімся.

## ЗАЗНАЧИТЬ У СВОЇХ КАЛЕНДАРЯХ – 2021 – SAVE THE DATE!

Початок Великого Посту – 03/15 – Great Fast Begins

Квітна Неділя – 04/25 – Palm Sunday

Пасха - Великдень – 05/02 – Easter - Pascha

Вознесіння – 06/10 – Ascension

Зелені Свята – 06/20 – Pentecost

## Financial Recap – 02/07/2021

Parishioners	\$ 517.00
Guests	40.00
Candles	63.00
Poor	6.00
Dues	50.00
Initial Offering	20.00
Fuel	150.00
Church Donations	100.00
Eternal Light	10.00
Prayer Books sold	110.00
Bishop's Appeal	
\$50 to Eparchy	

**Total Contributions: \$1,066.00**

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary